

اورنبورغ  
وباشقه شهر لرگه  
بلا تفریق  
سنه لك بهاسی ۴ صوم تین  
یارم سنه لگی ۲  
اوج آیلغی ۱ ۲۰  
بر آیلغی ۵۰  
چیت مملکت لرگه  
سنه لك بهاسی ۶ صوم  
یارم سنه لگی ۳  
اورنبورغ ژورنال  
« دین و معیشت »  
تیلیفون نومر ۲۸۶  
بره ملاب ۱۲ تین

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله  
كثيرا ولينصرون الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

# دین و معیشت

زمان تاسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه

دوامی ۸ نچی سنه

هفته ده بر دفعه یلغه ایلی نسخه نشر اولنور، دینی  
علمی و سیاسی ژورنال در.

یبارلگان یازولری  
اوزگار تورگه اداره  
اختیارلیدر. باصلمغان  
یازولر کیر و قایتارلماز.  
مارقه سز خطلر قبول  
ایدلمی آدرس آلماشتر وغه  
۲۱ تین آلنور.

آدریسنی آچق

یازولری اوتله

آدرس سز مقاله لر

درج ایدلماز.

بره ملاب ۱۲ تین

صحیفه

t.me/schifeleribiz  
u.u8686@gmail.com

اورنبورغ و باشقه یرده اولان شا کر دلرگه بلا تفریق یلغه ۳ صوم یارطی یلغه ۱ صوم ۵۰ تین.

## دین و معیشت مجله سینه ۱۹۱۴ نچی ییل ایچون آبونه دفتری آچلدی.

« دین و معیشت » مجله سینک اولده کیچه بو سنه هم دوام ایده چه کنی محترم مشتریلر مزه اعلان ایتدمز.  
« دین و معیشت » مجله سنی تاسیس و دوام ایتدرو دن توب و برنجی مقصد: کوره له ته دین بوز و چیلرغه یا خود  
دین عقلی دیوبده اوزینک یارطی یورطی عقلینه احکام دینی نه بنی قیلوب مجرد ترقیات دنیایه نی آله توتوب شریعتده  
حرام بولعان اشلرنی حلال غه صانا و چیلرغه دیانت اسلامیة و عاده مسلمین نقطه نظرندن ردیه لر یازمق و شول بولده  
دین مبینمزگه خدمت ایتمکدر.

« دین و معیشت » مجله سنی تاسیس و دوام ایتدرو دن ایکنچی مقصد: اهالیمز آراسنده هر خصوصده بولوب  
بورغان عبادات و معاملات گه متعلق مسائل شرعیه لرنی کتب شرعیه ده بیان ایدلگان کیفیتده حل ایتمکدر.

« دین و معیشت » مجله سن تاسیس و دوام ایتدرو دن ۳ نچی مقصد: خلق مزده دینی روحنک اورچوینه، نماز  
زکوة، حج کبی ارکان اسلامیة نک سویولوب قیلنه تورغان بر اش بولوب تارالوینه و آنلرغه باشقه دخی فضائل  
اسلامیه دن اولان اخوت، شفقت، سخاوت، صبر، حلم، حب دیانت کبی هر تورلی ایدگو خصلت لر نک عمومیه  
شولرینه رزائل اسلامیة دن اولان ظلم خیانت بغض عداوت حب هوا کبی ناچار خلقنک خلق آراسنده  
کیولرینه و هیچ بولمغانده آزابولرینه خدمت ایتمکدر. بناء علیه؛

« دین و معیشت » مجله سنده، دیانت اسلامیة خلافنده یازیلوب نشر ایدلگان مقاله و رساله لرگه، وقتنده ردیه لر  
یازیلوب توره چقدر.

« دین و معیشت » مجله سنده فقهی و دینی و علمی مسئله لر صور او چی مشتریلرینه کتب فقهیه و دینی و علمییه دن  
عبارة لر طابوب جواب بیریلده چقدر. (بو حقدده مشتری اولانلر البته آله توتولا چقدر در..)

« دین و معیشت » مجله سنده اهل علم و اهل دیانت نک غرض شخصی دن عاری دیانت اسلامیة و عادات  
مسلمین گه خلاف بولمغان هر تورلی فایده لی مقاله لری مع المنونیت درج ایدیلده چقدر.



نكاح لانوى درست بولمى. نكاح، نكاح بولمى بنساء عليه وفات بولمىش ايكنچى ايردن ميراث آلوغه حق و صلاحيتى ده بولميدر.

لكن بو خاتوننى ايكنچى زوجگه عقد نكاح ايتكان امام افندى امام مالك مذهبه بناء دورت سنه دن صكره خاتوننى اولگى زوجندن تفريق فيلوب خاتونندن عدت صافلاتقاندن صوك ايكنچى ايرگه عقد نكاح ايتكان بولسه، بو خاتون ايكنچى ايرنك زوجه سى بوله. بناء عليه ايكنچى زوجى وفات ايتسه، زوجندن ميراث آلوغه كامل حق و صلاحيتى بوله در. ضرورة وقتنده امام مالك مذهبه عملنك جوازينه روايه فقهييه واردر. (وقد قال في البرازية الفتوى في زماننا على قول مالك وقال الزاهدى كان بعض اصحابنا يفتون به للمضرورة) ردالمختار كتاب الفقود مطلب فى الافتاء بمذهب مالك فى زوجة الفقود يعنى بزاز يقد. ايتنه. حاضرگى زمانده فتوا امام مالك مذهبه در ديو هم امام زاهدى: اصحاب حنفيه دن بعضيلر ضرورة ايچون امام مالك مذهبه فتوى و پرورلر ايدى دى ديمكدر.

۲نچى سوالنك جوابى: بو خاتون اولگى زوجندن تطبيق اولنديغنى دعوا ايتسه هم بينه اقامة فيلسه، آنك بو دعوا سېنك مسوعه اوامانندن مانع شرعى يوقدر. فقط آنك بينه سى ايله قاضينك حكى غايبنك ضررينه حكم اوله در. مذهب حنفى ده قضا على الغايبده ايكى روايه واردر. اظهر الروايتده قضا على الغائب نافدر. (القضاء على الغائب ينفذ فى اظهر

I

زنجرلى مدرسه طلبه لرندن كز لوله امام عبد الحكيم بن عبد الرحيم افندى طرفندن سوال لر. ۱نچى سوال خاتوننه نفقه و كسوه و ير ميهرك اون سنه دنبرو حيات و ممانندن خبر اللمغان مفقود بر آدمك خاتوننى امام افندى كندونك اهتمام سز اخندنمى يا خود بصيرة سز لكندنمى نچك بولسه ده ايكنچى بر آدمگه عقد نكاح ايتمش. حاضرده بو ايكنچى زوج بر آز مال قالدروب وفات ايتمش. مذكوره خاتوننك اولگى زوجندن ايرلغانى شرعا ثابت اولمازسه يا خود اولگى زوجى بر حيات اولورسه و يا خود ايكنچى زوجندن صكره فوت اولديغى ظاهر اولورسه مذكوره خاتوننك وفات اولمش ايكنچى زوجندن ميراث آلماغه حق و صلاحيتى اولورمى؟

۲نچى سوال مذكوره خاتون اولگى ايرندن تطابق اولنديغى دعوى ايتسه دعوى سى مسوعه اولورمى؟

اداره - ۱نچى سوالنك جوابى: مفقود نفسى (اوزى) حقتده ترك حكمنده در. بناء عليه آنك مالى تقسيم فيلونمى، خاتوننى ده ايكنچى بر اوگه تزويج فيلنمى در. (وفى الاصل ان الفقود يعتبر حيا فى حق نفسه حتى لا يقسم ما له بين ورثته ولا يتزوج امراته) خلاصة الفتاوى يعنى مفقود نفسى حقتده حى (ترك) اعتبار فيلونه آنك مالى ورثه لرى اراسنده تقسيم فيلنمى خاتوننى ايكنچى ايرگه تزويج فيلونمى ديمكدر. شو حالده بو خاتوننك ايكنچى ايرگه

الروايتين عن اصحابنا) خلاصة الفتاوى.

ايندى خاتون قاضى حضورنده اولگى زوجينك تطليقنى اثبات ايتسه فاضيدنه طلاق ايله حكم ايتسه حكمى نافذ بولوب ايكنچى زوجندن ميراث آلورغه خاتونك حقى بوله در.

## II

هبة لله عبد السلام اوف طرفندن سوال

بر كشى دخول قيلغان خاتونينه سن بندن حرام طلاق ديسه هم ايكى شاهنك اشهد لفظى ايله شهادة بروى سببلى امام بر طلاق بائنك وقوعسى ايله حكم قيلسه، موندن صونك بر نچه كون اوتكاج، عدد اچنك خاتون ايرينه باروغه رضاء اولوب هر ايكسى ده امام حضورينه كيلسه لر، امام نكاح اوقوب دفتر گه يازسه، امامك شوشى نكاحى دووست بولامو؟ امام خاتونغه عدة اچنده نكاح اوقوغان بولمايمو؟

امام افندى عدة اچنده نكاح اوقومز دورست ديدر. هر ايكسى رضاء بولغاج ديب جواب بيره هم روايقده كور گازه در بويل :

(واذا كان الطلاق بلائنا دون الثلث فله ان يتزوجها فى العدة وبعد انقضاءها) باب الرجعه فصل فيما تعل به المطلقة هدايه ۵۲۶ صحيفه ده ديدر.

بز ايتهمز طلاق رجعى نك شرطى طابلم ايدر عدة اچنده نكاح اوقوغان بولاسن ديمز.

امام حكومت فاشنك مسئوليت دن قوطولامى؟ بز نك فهممز قاصر در زنه ار بخشى جواب برونكزنى اوتنه من.

اداره - امام افنديك جوابندن بخشى جواب بيره آلميمز. چونكه بر او خاتونن طلاق بائن ايله طلاق قيلغاند نصوك عدة اچنده شول خاتوننى ينه دن نكاحلا نويك درستليكى بتون كتب فقهيه ده مصر حد سز نك «طلاق رجعى نك شرطى طابلمى» ديمه ككز نك بو مسئله گه هيچ بر تعاقى يوقدر. هدايه عباره سينك معناسى: اوچ طلاقه باشقه طلاق بائن ايله طلاق قيلغان

كشينك، شول خاتوننى عدت اچنكده عدتن صوكده نكاحلا نوي جائز ديمكدر. شولاي بولغاج امام افنديك عدة اچنده نكاح اوقووى درست بولغان بولدر.

## III

مدرسه زاهديه طلبه سندن جانغازى جولاي طرفندن سوال

فى حاشية ذخيرة العقبي

وقيل لا عقد بعد التكبير الرابع لانه لا يبقى ذكر مسنون حتى يعقد فالصحيح ان يحلل اليدين ثم يسلم بتسليمين كذا وجدته فى الظهرية.

ذكر فى فتح القدير وضع اليمين على الشمال فى صلوة الجنازة من اولها الى آخرها كما هو المتعارف بين اهل الاسلام والايمان وارسال اليدين قبل السلام غير مقبولة رغما للروايف معتمدات الروايات.

ويرسل بعد الرابعة يديه لانه ليس بعدها ذكر والركن هو التكبيرات الرابع واما الثناء والصلوة والدعاء والسلام فسنن كما فى الجلابى تفسير روح البيان.

صحيفه ۳۹۴ من ج ۱ الاول

اوشبو عباره نك قايسى بر لن عمل ايتامز تورتنچى تكبير دن صوك قولمزنى يباروب سلام بيره مزمى يا سلام بيروب قوللرني يباره مزمى؟

اداره - اولگى عباره ذخيرة العقبي نك منهياتنك در ۲نچى عبارده فتح القدير گه عزو ايدلمش سوزار فتح القدير نك صلاة الجنازة بابنك كورنمى. معتمدات الروايت اسملى كتاب كتب معتبره آراسنده كورنمى ۳نچى عباره بز نك قوامزده بولغان روح البيانده كورنمى. قايم سورده يا خود قايم آيتنى تفسيرده ايكانى يازلغان بولسه بخشى بولغان بولور ايدى. چونكه روح البيان نسخهلر بك متعدددر.

اصل مسئله گه كيلسك بو خصوصك صاحب المذهب دن روايت ياكه اصحاب كرامدن بر اثر كورنميدر. شولاي بولغاج قوللرني يباروب سلام بيرسكده،

و ثانیاً اونکان علماء کرام لر منی نازک سنت بولوب  
اوتمشلر دیوانلرنی متهم کورسه تمکدر  
افصاح و تماشی مع الخصم بر تقدیر سنت بولغانده  
هذا مما یدرک ولا یعرف فی دیارنا خوفامن انجراره  
الی ایقاظ انواع الفتنه. هر آحاد عنماغده بداهة معلوم  
امرلرنی بلگانکنی اعلام قیابوقنه مجدد بولوب بولمیدر  
شول مجددنک شرطلری کوب. علماء سابقین ضرب  
دقوف قدما حقنده عزیمة طرفیننی ترجیح قیلدیلم  
مونی خاطرده توتارغه تیوشلی ایدی لیکن عین الحکمة  
جهل عند المارقیة و عین الجهل علم عندهم.

ابوالنقید التوتناری

## موسی غه تنقید

موسی دیهدر. الله تعالی نك خطاب الوهیتی حرمت  
جهتیل انسان نك نية ضعيفه سندنده دون اولمسه كرك  
ضعیف نیتی بوزمق كفارتی ایجاب ایدر ایسه خطاب  
الوهیتی اهما ایتمك كفارتی یاخود جزایی ایجاب  
ایتسه كرك. عجب موسی نك حالی کندننی عالم، امام  
اعظمی جاهل کوسترایم دیرکن نه قدر زلت کستو  
شمش. نية، فرض بولغان اعمال مقصوده شرط  
اولمق صفتیل جاری اولور. روزهده نیت شرط  
بوزولسه روزه هم بوزولور بس مجرد نیت بوزو  
كفارة وجوبنه سبب ایسه. ودخی نیت بوزمق دیگران  
سوزنی هیچ کم آگلاماس افطار ایلان بوزولمهی؟  
یاخود افطار دن باشقه بر وجهل بوزو مه کنهی؟  
اگرده افطار ایله بوزو مراد ایسه، نیت بوزو دیب  
ایتلمی بلکه روزه بوزو دیوله.

اول ایکن روزه بوزو جنایته در جنایته كفارة  
وجوبنه سبب بولور بو وقت موسی نك سوزی باطل

سلام بیروب قوللرنی یبارسكده هیچ باءس یوقدر.  
شولایده بز اوزمز سلام بیر گاج قوللرنی یبارونی  
ترجیح ایتهمز. چونکه قوللرنی یبارو نمازدن بو -  
شانخانلقن کورسته در. حالبوکه سلامسز نمازدن  
بوشانوب بولمی. سلامدنصوك قوللرنی یبارگان کشی  
شبهه سز نمازدن بوشانجاج یبارگان بوله در.



صلحاء قزانك استفسار لرینه جواب

قوله صلى الله تعالى عليه وآله وسلم (اعلنوا النكاح)  
قالوا المراد من هذا الاعلان هو احضار الشهود والنهي  
عن نكاح السر الذي هو عبارة عن توصية الشهود على  
كتم النكاح.

فقوله صلى الله عليه وآله وسلم (اجعلوه في المساجد)  
كناية ومبالغة في اظهار النكاح وقد حصل هذا المعنى المراد  
بتعامل اعيان ديارنا بعقد المجلس لدعوة الناس من  
الاقرباء والاخوان

وأما قوله عليه السلام (واضربوا عليه بالدفوف)  
فقد صرح شراح الحديث بانه رخصة فيدل على ان تركه  
اي ترك ضرب الدفوف عزيمة بل هو محمول على العاجز  
ين عن عقد المجلس لدعوة الناس كما تشهد به رواية  
الوصل وهي واو بالدفوف.

مجدد مفروض، وجوه الوقوف على المرادنی معرفتدن  
عاجز نك في الجهل هوشی بولسه اولارغه كيرك ایدی  
دیار مزده فانچه ثقه علماء کرام بتون عمر لریننی درس  
ایله واحکام شرعیه نی تحقیق و تقریرده عهد بولوب  
اوتمشلر وشول مجدد مفروض میدانغه قویغان حدیث  
فی کورمشلر بلکه شول حدیث دن درسده بیرگانلر  
ومع هذا قرون لاحقه وصغوبة ازمنه واحوال دیار  
وتشبهه که انجرارنی ملاحظه ایله مسکوت عنه فالدرغانلر  
بو ایسه عین حکمتدر.

باتفاق الشراح مباح ضرب دقوفنی سنت دیوتقع  
لری اولاهالتی ایله افرار اوله در.

اولور جاهللكى اوز سوزن اوزى حس ايسده  
 مدكیده بيك بخش ظاهر بولور . اگرده افطار دن  
 باشقه كفارة وجوبنه سبب اولورلق نيت بوزو بار  
 ايسه موسى عندنده گنه اولسه اولور باشقه عندنده بوقدر  
 زير ا ممتنع الذات در ممتنع نك وجودى هم ممتنع در بو  
 وقت موسى ممتنع نك وجودى ايلان قائل اولغان اولور .  
 ودخى ايجاب ايدر ديمش موجب الاحكام شارع  
 دور احكامى الله تعالى خطابه ايجاب ايدر باشقه لر  
 وجوبكه سبب ياشرط كنى شيلر گنه اولور بوسوزى  
 هم باطل بولدى .

ودخى (خطاب الوهيتى اهمال ايتمك كفارتى ياخود  
 جزاي ايجاب ايتسه كرك) دى شو سوزينه ۲ صحيفه  
 مقدم سوزى مناقض بولدر ديمشكه : قضا وجوبى بيوك  
 كرامة دين ركدارينه اهمال ايدر انسانلره ويرمك  
 مناسب دگل ) بزهم شو سوزنى ايتهمز كفارة ايسه  
 بندهلره رحمت ايجون گمبالارى دنياده بتوب آخرتكه  
 قالماسون ايجون واجب اينولمش بيوك كرامة دور .  
 او بيوك كرامتى امر كه امثال ايتمش اهمال ايتمش  
 امتناع ايتمش آدملره گنه بيرو تيوش در . ايشته مؤمن  
 خالص مولاسى امر ايجون فاني دنياده پارچه پارچه  
 تتلور كه واقف فاني قالغانچه قدر جهد ايدر كه راضى  
 اولسون . برساعت اولسون عقوبة اخرويه كه راضى  
 اولسون . ايشته بو محترم مؤمن در قضاء و كفارة  
 وغير ابتلاشوندى مؤمنلره كوزه در . آدم عليه السلام  
 نك بر مرتبه اشتها سينه ميل ايلان ماجرى عليه سى ،  
 نوح عم نك او علون تاخيصد ر دجوابى آل ريفى ،  
 ابراهيم عم نك مضجعد برساعت استراحتينه ابنون  
 ذبحل ابتلاسى ، يعقوب عم نك يوسف عم كه لقاسينه  
 برساعت شاد اولديع چون قرق سنه بيت الاحزان ده  
 حبس ايدلكى يوسف عم بر كرن عمالينه باقوب اگرده  
 عبد اولسام نرسه كه برابر اولردم ديد كيچون ثمن  
 بخش ايلان مباع اولوب قنچه سنه لر سجدده ياتديعى  
 وغيرى ابرارلره ملاقى اولمش بليتلر همه سى بز  
 اينكان نقطه نى حاكى دور .

ودخى ديه در ( نيتى ترك ايتمك جنايتدر كفارتك  
 سقوطنه سبب اولهمز نيت عبادتدر بلسكه عبادتك  
 روعيدر جزأ اواقى صفتيله الزام قيانور كفارتك  
 وجوبنه هيچ بر صورتله سبب اولماز رمضان بوندزك  
 افطار ايتمك جنايت ايسه نيت ايتمك دها بيوك جنايتدر .  
 ايكى اجتماعى جنايتك جزا سقوطنه سبب اولماز نعوذ بالله  
 تعالى من الترهات الباطلة . توبانده گى بعث لر بو اورنك  
 هم جارى لسكن ترك ايتك محافة الاطباب مجرد نيتى  
 تركى سقوطه سبب دگل بلسكه اهمال امتناع در همك  
 نيت كفارة وجوبنه سبب ديه قايو ذات ديدى ايكن ؟  
 بوقسه موسى اوز آلدينه جولارلنامى ؟ شبهه يوق بو  
 جنونلك دور دخى عدم صومغه داخلدر . عدم صوم  
 ايسه عدم ايتيان بالماء مور بهدر بو بر گنه جنايتدر  
 ايكى جنايته هيچ بوقدر طهارة يوق ايكن نماز او قلمسه  
 بونده ايكى جنايت باردر برى عدم طهارة برى عدم  
 الصلاة ديب ايتولمى در . ياخود نيتده ايتمى نمازده  
 اوقمى بونده ايكى جنايت باردر برى ترك نيت برى  
 ترك صلاة ديه عقلى وار ادم ديمس ديهش مضحكة  
 اعجوبة شوراسى در كه مقدمكى قولنك نيت بك ضعيفه  
 ايدى اهمال يعنى افطار ايكنچى عبارة برلان ايتسك  
 فمن شهد منكم الشهر فليصمه خطابى نه عدم امثال  
 جنايتى بك بيوك ايدى اما بو قولنده نيت عبادتك  
 روحى بولدى آنى ترك بك بيوك جنايت بولدى اهمال  
 افطار ايسه بو قولنك دون اولوب قالدى آلارنك جنايتى  
 ده دون اولدى موسى شوندى تناقض لرى وجوده  
 كنورمك منفرددر عجبانى شابللى اولدى .

يازلغان سوزلر ايلان ايردا ايتدى ۳ وجه سى نك  
 بطلانى معلوم اولديع چون تعرض ايدوب تطويل كلام  
 ايدهمك .

ودخى ديه در: فرض ترك قبلنمش ايكن عمد اترك  
 ترك قبلنمش ايسه قضاء شرف ادابى تدارك ايدر  
 شرف وقت فائت اولدى تدارك قبلنه ماز ديمك غايه  
 كيك رحمة الهيهي تحجير كنى برسوز اولور بوسوزيك  
 فاسد شريعت مز كه مخالف كندينك فاعده فاسده سينه

تطبيق ايدلگان سوزيدر زيرا امام بخارى رحمه الله  
رواية ايددر عن عبدالله ساءات رسول الله صلى الله عليه  
وسلم اى العمل احب الى الله قال الصلاة على وقتها.  
ودخى صحيح مسلم صحيح بخارى بالاتفاق رواية ايتمشدر  
شو حديثنى عن ابى هريرة رضى الله عنه عن النبى صلى  
الله عليه وسلم قال صلاة الجميع تزيد على صلته فى بيته  
وصلاته فى سوة خمسة وعشرين درجة فان احدكم اذا توضاء  
فاحسن الوضوء واتى المسجد لا يريد الا الصلاة لم يحط  
خطوة الا رعد الله به ادرجة وخطعه به باخطيئة حتى يدخل  
المسجد فاذا دخل المسجد كان فى صلاة ما كانت تحبسه  
وتصلى الملائكة عليه مادام فى مجلسه الذى يصلى فيه  
اللهم اغفر له اللهم ارحمه ما لم يحدث فيه» نمازنى وقتك  
جاعتله ادا ايدر كمسنه كه نه قدر فضيلتلى شرافتلى وار  
ايهش.

روزه مسئله سينه كيلسهك وقتك روزه نك افضلينى  
ايلان آية شريفة ناطق اولوب توره دروان تصوموا خير  
لكم بوخيرية ايسه كندى رخصة ايتدى روزدر  
حقك در.

الله تعالى اوزى تاخير ايلان رخصة ايتدى روزه  
لرنك وقتنده ادا ايتسه كز خير اولور ديوب قضاء  
شرف ادايى تدارك ايتماون بيان ايتمش ايمدى كفارة  
واجب اولوردى مسئله لرده شرف ادايى تدارك متصور  
دگلدرد.

قال النبى عليه «السلام من تطوع فى رمضان كان كمن  
ادى فريضة فى شعبان» وقال النبى عليه السلام من فاته  
صوم يوم من رمضان لم يقضه صيام الدهر اى من حيث  
الثواب كفاية من نفسه. الله تعالى والله تعالى رسولى شو  
سوزلرى فرضلارى وقتنده ادا كبرى ثوابلى وسيوكلى  
عمل اولماوينى بيان ايدوب تور دقده موسى الله تعالى  
وخالفنه اعتراض ايدارك بند لربگدان رحمتكلى  
منع ايتدىك. سگنا اويله تيوش دگل ايدى دبان سوزنى  
افاده ايتدر.

موسى كبرى تناقضلارى لايعنى لرى جيان آدم بولنهمشدر  
هم بولنماس. عجب همه سوزلرى شيله ميدرد؟ شبهه

يوق شويله دور بو برجنونلكدر. بوندى هم زياده  
جنونلكدر كه، نه قدر اولياء الله نه قدر عارف بالله نه  
قدر علماء كرام هب ابو حنيفة رحمه الله عنه ثنا اوقد فلارى  
حالده و آذك مذهبى رهبر نوند فلارى حالده، آذك  
شاكر دلارينك برنظر لارينه محل النفات او اوغه صلاحيتى  
يوق موسى نك طعن ايدمكى، ثلله نيندى باطل سوز  
لريله اعتراضات لار بيان ايدمكى بيگراك جنونلكدر  
محل تايسى در. نه قدر ذلة نه قدر زلة در معاذالله.

ابن عابدين حضرت لارى موسى وموسى كبرى لارى  
نيخوش تصوير ايتمشدر اوقول ولا عجب من تكلم  
السلف فى بعضهم كما وقع للمصحابة لانهم كانوا مجتهدين  
فينكر بعضهم على من خالف الاخر سيما اذا قام عندهما  
يدل لى على خط غيره فليس قصدهم الا الانتصار للدين  
لا لانفسهم وانما العجب بمن يدعى العلم فى زماننا وماء  
كله ومشر به وملبسه وعقوده وانكجته وكثير من تعبداته  
يقاد فيها الامام الاعظم ثم يطعن فيه وفى اصحابه وليس  
مثله الا كمثل ذبابه وقعت تحت ذنب جواد فى حاله كره  
وفره الى آخر ما قاله) موسى امام اعظم حضر تارينك  
زهداكلارينه امعانه باقوب كندون مقايسه ايتسه ايدى  
حواس خمسة باطنهسى عقليتك تحت تصرفى حالنده  
اولسه بو قدر ادب سزلكردن بو قدر اطار ادسزاق  
لردن حياء لا اقل تحاشى ايدر ايدى

فلا تآمن والحوادث جهة فانك تجزى بالنى انت  
كاسبه افمن اسس بنيا نه على تقوى من الله ورضوان  
خيرام من اسس بنيانه على شفاجر فى هار فانهار به فى  
نار جهنم والله لا يهدى القوم الظالمين

حرره افقر الورى عبدالله ابن ملا عرفان التوعزى  
من طنبه الميدك

## اعمال شنيعه

(عينا)

عوارف المعارف صاحبي امام سهروردي حضرت  
لاري تياترده بولوچي اعمال شنيعه لارنك حرمتني  
اوشبو توبانك ذكر ايدلمش آيات كريمه لارايلان اثبات  
ايته ۱ نچي آية ( من يشتري لهو الحديث ليضل عن  
سبيل الله بغير علم ويتخذها هزا والآية ) قال ابن مسعود  
رضي الله عنه هو الغناء والاستماع اليه منه بو آية كريمه  
حقنوده تفسير ابن كثير بيله دي. ( ومن الناس من  
يشتري لهو الحديث ليضل عن سبيل الله لما ذكر الله  
تعالى حال ) السعداء الذين يهتدون بكتاب الله وينتفعون  
بسماعه كما قال الله تعالى الله نزل احسن الحديث كتابا  
متشابها مثاني تقشعر منه جلود الذين يخشون ربهم ثم  
تايين جلودهم وقلوبهم الى ذكر الله عطفًا بذكر حال  
الاشقياء الذين اعرضوا عن الانتفاع بسماع كلام الله  
ما قبلها على استماع المزامير والغناء بالالجان والات  
الطرب كما قال ابن مسعود رضي الله عنه في قوله  
تعالى ومن الناس من يشتري لهو الحديث ليضل عن  
سبيله ) من تفسير ابن كثير ( سورة لقمان ) معنسى الله  
تبارك وتعالى اوشبو آية كريمه نك اولنده سعداء نك  
حالن ذكر ايتكاندين صونك عطف طريقي ايلان  
الاشقياء نك حالن بيان اينما ككه شروع قيلدي شونداين  
شقي لار آنلار قران كريمي طنكلاب فائده الماقدن  
اعراض قيلديلار هم اقبال قيلديلار قباحت اوين لار  
تغنى لار العان غير مشروعه لار كونكل لارني يلسكتوب  
وسوسه كه توشره تورغان موزيكه لار گرامافون لار  
فيزلار كبي شبي لار كه ننا كيكه ابن مسعود رصي  
الله عنه الله تبارك وتعالى نك قولي بر اين استدلال فيلوب  
ايتدي ومن الناس من يشتري لهو الحديث الآية ) ابن  
كثير من نفسه.

( ومن الناس من يشتري لهو الحديث ) اي اباطيل  
الحديث وكتب الاساطير والشهس والنجوم والحساب  
والغناء ويقال هو الشرك بالله تنوير المقباس من تفسير

ابن عباس معنسى من يشتري لهو الحديث دن مراد  
اباطيل الحديث كتب الاساطير كتب الشمس كتب  
النجوم حساب والغنا ويقال هو الشرك بالله مفصل رفق  
بيان ايتكانده امور دينيه لازم دن اعراض فياوب  
قران عظيم دن صوژنباوشبولار ايلان يعني اباطيل  
الحديث هم كتب الاساطير شمس نجوم حساب كبي  
شبي لار ايلان شغل لانك شرك مثابه سنده ديمك.

اللهو كل باطل الهى عن الخير وعما يعنى ( لهو  
الحديث نحو السمر (۱) بالاساطير والاحاديث التي  
لا اصل لها والتحدث بالخرافات والمضاديك وفضول  
الكلام وما لا ينبغي من كان وكان ونحو الغناء وتعلم  
الموسيقاة وما اشبه ذلك تفسير كشاف منفسه معنسى لهو  
هر باطل شى كه دييلور خير دن هم منفعتلى شبي لار دن  
معروم ايتري. لهو الحديث نحو السمر بالاساطير يعني  
اوتكن زمانداغى مالا يعني باطل قصه لارنى مذاكره  
قيلشوب كيف لانب صحبت ايتشمك كبي اصل يوق  
حديث لارايلان آلدانب كيف لانك كبي يوق بارهزل لار  
آدم لارنى كولدره تورغان اجنيت لار ايلان بولور  
بولماس تيشسنز منفعتسنز شى لار كبي بو حال لار  
گزيتچي افندي لار نك سوزلارينه نظرا جهلهسى تياترده  
موجود هم اههيتاي نرسه لاري حاضرده بر افندي نك  
گزيت نوميرى المزدد آنده بيله ديهش: تياتر اعما  
لاري نك اينك هم شى لارندن كوزلارندن ياش لار  
راحت لاندروب كولدره تورغان شى لار نك بولويديو  
اوشبونكا دائر كتب تفاسرده سوزلار بيك كوب  
فايوسن يازب بترامز بلكه طاقت بشريه دن خارج  
( انچي آيت افمن هذا الحديث تعجبون وتضحكون  
ولا تبكون وانتم سامدون ) ( افمن هذا الحديث ) اي-  
القرآن ( تعجبون ) تكديبا ( وتضحكون ) ( استهأ ولا  
تبكون لسماع وعده ووعيده ) ( وانتم سامدون ولاهون  
غافلون عما يطلب منكم . معنسى آيا سوزلار اوشبو

(۱) سهرامرو زنده يوقلاماينچه مالا يعني اكيتر سوزلاب

تون اوتكرمككه ديرلور اوقيانوس

قرآن کریم نك سوزلورینه یالغان سوزلار دیب عجب  
لاناسزی هم مسخره ایتوب کولشه سزمی قرآن کریم  
نك وعیدلاردن وعدهلارن خاطر ونکز گه آرب آغلا  
مای سزمی حالبوکه اوزنکز لهو لعب برلن شغل لانه  
سز اوزنکزدن الله تعالی طلب ایتکن شیء لرنی  
آصلا اعتبارنکزه آلهایسزلار تیشلی اش الله تعالی  
گه سجه قیلماق دی.

۳ نچی آیه واستفزز من استطعت منهم بصوتك  
قال مجاهد الغناء والمزامیر بو آیه کریمه حقیقه  
مفسرین کرام لر کوب سولاگنلار بارنده جمع  
ممکن دگل اوشبو قدر ایلان اکتفا قیلدوم تیباترچی  
لر اوزلرینک عمل لرن اولجاب قاراسن لر مکز اسلامیة  
نقطه سندن قاراسن لر لاطش یا که یهود یا که مجوس  
لر بیرگن اهمتدن قطع نظر قیلسون لارده شونده  
کورورلر. آخوند محمد حلیم امیروف.

مدرسه دن شا کرلر چغو

مجله نك بر کوشه سنه درج بیورماقکزی اوتنه مز  
وقت نك ۱۳۹۴ نچی نومرنده یازادر. پیتر پاولده  
شا کرد اویغانو عنوانیله  
پیتر پاولنک ایسکی اصول مدرسه لرندن مدرسه  
عزیزیه نك اون شا کردی مذکور مدرسه نك خلفه لار  
ندن ناراضیلق کورساتوب چغوب ایکنچی مدرسه  
خلفه لربنه کوچکانلر پیتر پاول شا کردی آراسنده  
کورنگان بو حالنی مذکور شهرده بولغان مکتب  
ومدرسه لرنک اصلاحه محتاج ایدکلری حقیقه بر تنبیه  
بولماسمی دیب یازالر.

صاحب البیت ادری بها فیه. راست اون شا کرد  
چقدی لکن آنلرنک سؤ حرکتلرندن و اخلاقی نك  
بوزولغندن خلفه لر راضی بولمغانلقدن چقدی لر.  
دیولسه حقیقه نی بیان قیلان بولور ایدی. بوقسه آنلر  
طالب العلم ایدکلرنی اونتمای وظیفه لرنی بلوب استقامه

قیلماسلر آلار اوچون اون یللق درس بار ایدی.  
آلتیسی فایتوب کلوب عندر اوتنگاچ یینه قبول ایتلیدی  
ایشتومز خطاء بولماسه نیدندر فالغان دورتسی ده  
اصلاحه قویلغان مکتب ومدرسه لر گه کر مگان دیوب  
سویلیلر سویلاسنک سوز چغار تور تساک کوز چغار  
دیلر، پیتر و پاولده مدرسه عزیزیه دن باشقه لری وقتنک  
تلادکنچه اصلاح قیلنمیشدر لکن شورشای جای تعجبدر که  
ملتجیلر مز نك اوستال باشنده ترقی ساتولری بیک شب  
بولسه ده نیدندر ثمره ترقی لری آلی تو گلدر مدرسه  
ومکتب لربنک صلاح وترتیب کاذب ایسمینی آلدقنه  
اونبش یکر می سنه کیجدی همان الف بادن آربا چانا  
قرامای کیساودن کیچه آلایلر نتیجه صلاح وترتیب  
اولان لا یبالیق ودینده اعتبار سزانی طرفندن سکوت  
ایته مز ترقی چیلر مز مکتب ومدرسه لرندن هر سنه  
بزم مدرسه گده کیلما کده در.

ایسکی مدرسه لردن شا کردنک چغوی عجب  
تو گلدر. ترتیب ونظام اسم کاذبینی آغان مدرسه  
ومکتب دن ترتیب سز ایسکی مدرسه گه کر مالک اعر بدر  
مدرسه حسینیه ومدرسه عالیه لردن هر سنه یتمش  
سکسان شا کرد چقغان خبرار یاز اوب تور ا بوار ناک  
چقولری اخلاقلربنک بوزولغندن دیوب یازله. اما  
قدیمی مدرسه لردن شا کرد چقسه راضی بولمغانلقدن  
دیوب یازله ادراکی بار آدم اوشبو سوزنی ملتچی  
بولغان لردن ایشتوگا راضی بولماسه کیرک ایدی.  
مدرسه اهلنن طحاوی بن عمر



عشورا توغرسنده بر قاچ (۱)

یولدن نك بر مک سکسان آلتنچی نومر سنک ذات الشمال  
دن بن کمال الدین، اوزنچه مصور تاریخ اسلام دیگان  
بر نر شه یازوب، شونده عشورا کون بیرام ایدونی  
(۱) عاشورا یالزورغه تیوشلیدر اداره.

تپش سز کور گزه در. شو کنیشک-نی محترم صادق  
حضرت البته استفاده فصدیله ارامایوب، بلکه اول  
ذات الشمال لرنک کتابلرنده، امور دینیه دن اولان  
بر نرسه نی بتونلای بیر یوزندن سبوروب توکهر گه  
طرشو عادت حکمتی آلدیغی جهتله، مذکور کنیشکده ده  
البته دین گه و آنک اهلینه ضررلی بر بر نرسه باردر  
دیه کوزدن اوتکارمش بولسه کرك واقعا مذکور  
کنیشکده عشورا کون بیرام ایدونی بدعه کوسترمش  
طبیعی عشورا کون مسلمانلره بیرام ایدونی لازم  
ایدوچی حدیث رسول، مذکور حضرت که کوبدن  
ایندی معلوم اولدیغی جهتله بو اش که صبر ایده  
آلماینچه بو افندی کیم ایدیکنی و کنیشکده سیک نرسه  
ایدیکنی اهل اسلامه مطبوعات واسطه سیله بلگزدی  
منه شولای ایدوب مشار الیه حضرت نک بو بیانی  
مرقوم تاریخچینی غایت بور چدی بوغای، شو نک  
ایچون اول، مشار الیه حضرت که اوزنچه طور سواللر  
بیره تاغی حدیثلر توغرسنده بلیم نرسه لردر یازارغه  
اوشاندر ادر. ای افندی سینک نرسه یازارغه تله وک  
یازمازدن اولوک معاوم چونکه سین اول حدیثلری  
یا موضوع یا خود اوز مدعی کنی اثبات ایچون تاویل  
فاسد ایله تاویل ایده چکسن توگلمی؟ زیره شوندین  
باشقه سز گه آنده کورور گه ده یول یوقدر. شولای  
بولغان حالده بیهوده کوچلنماکز آنک بیوک سواللری  
شوندن عبارت: رسول ا کرم دار فنادن دار بقاغه  
رحلت ایدی. بو واقعه شادلقمی؟ یا خود قایغومی؟  
بو بر ایکنچی: صبت عنی مصائب لو انھا صبت علی  
الایام صرن لیالیا بونی کم اوقودی؟ قای وقتده  
اوقلیدی؟ منه کوردگزمی نیندای طور سواللر؟ بونلره  
جواب ویروور گه کم نک طاقتی یتهر؟ بولار ایله  
اوبنارغه یارامی بیت کوردگزمی؟ بولار نیندای  
مشکلا تارنی ده بیت بلار. ای بیچاره! بولار بیت  
سیگدا و امثالکده نسبتا طور سواللر بولسه ده، بولارنی  
ایندی صادق حضرت اون دورت یاشده اوق اوقوب  
اوزدی. اگرده بولارنی یازماغان بولسه ایدک بز

سینی مقتدر بر ذات دیه اویلاغان بولور ایدک منه  
شولای اوز اوزگزی بلگر گه نکز ایچون رحمت  
ایتمی اوزو ممکن توگل حاضر ایندی سینی بیک  
بخشی بلدک.  
یوغاروده بو تاریخ، مشار الیه حضرت نک بیا-  
نندن صوگ بر آز بور چلغان بولورغه کیر اکدیگان  
ایدم سز آنک بویله بور چلوونی بلکه حدیث رسول گه  
خلاف بر نرسه یازغانلغی صوگندن معلوم بولغانلقدن  
دیب اویلارسز. یوق اول جهتی آنک خاطرینه ده کروب  
چقغانی یوقدر. مینم آکلاومچه آنک بور چلووی صادق  
حضرت کبی باشقه ملالرده کوبرهک تنقیدلر  
یاودره باشلاسه لر احتمال که کتابم مکتب لره قبول  
اولنمازده کتابمک فائده سندن قوری قالور من دیب  
بولورغه کیرک، واقعا شولای بولوروی بیک ظاهر در.  
چونکه تاغی باشقه حضرتلرده شولای تنقیدلامسونلر  
دیب کویا آنلرنک یوللرینه سن چیکمکچی بولوب  
ایته در: بر کتابمک مکتب لره قبول ایتلوب ایتلمهوی  
ملالر اشاره سی ایله یوری تورغان وقتلر اوزغان  
ایندی دیه در. توقطاکز ئهلی! سز آلی بار نرسه  
نیده اوزگزر گه آلوب بترماکز قایسی برلری ملا-  
لر غه ده قالسون مکتب مدرسه کبی دارالعلوم لره کتاب  
قبول ایدو کبی بیوک وظیفه سز گه ده تیزوک بیر لمان  
ئهلی آلی مکتب لره کتاب قبول ایدو ملالرنک اشی  
بولماینچه سز و امثالکزنک اشی بولسه ایدی، دیپار-  
تامت طرفندن ویرلش سواللره جواب ویروور  
ایچون مفتی حضرت سزنی چاقرغان بولور ایدی.  
یوق اول سزنی چاقرمادی بلکه مکتب و مدرسه لرنک  
باشده ترووچ امام افندیلرنی چاقردی منه بو  
واقعه دن آچق بلندی مکتب مدرسه لر اماملر قارا  
ماغنده بولوروی اماملر مز بار دیلر بارماعانلری اوز  
طاقتار نچه درس پر اغرامالری ترتیب ایدوب دلیل لری  
ایله یازوب یبار دیلر ئه سز نیشله دگزر گنه دانه اولسون  
دلیل لری ایله یازوب پر اغراما یباره آلدگزمی؟  
یوق بیت شولای بولغاج اوز میزانگزی بلوبکنه

## مشايحه

(اوتكان نومردن ما بعد)

موسی بیگی صاحبه سی صرف دینی اولسه آکا  
قطعی صوره شورادن اورون ویرمن و بزم کبی  
مقالات اهل اسلام و آثار کبراً انام و دقائق احوال  
بنامه مطبع اولمیان بیچاره لری از عاچه باعث بو ادر  
ایهش. فقط بو مسئله بو کون یارین اجتماعی  
مسئله لر جمله یینه کبره چکه شد، آنک ایچون بو ننگله  
اسلام عالمی تنبیه ایدوب آلدیروب طور مق ایچون  
شورایه یازمش ایهش.  
بز بو- اعتداری لا یقیله آکلایم دیغیزدن (عذر  
اقبح من الذنب) دیمک ایشتیوروز.

زیرا اول- موسی کندوسی بو مسئله دینییه  
و علمیه اولدیغنی بتکرار دعوی ایدرک بشقه لمر احوال  
اقتصادیه اجتماعیله اشتغال ایدرلر ایکان بن بویله  
بر مسئله علمیه و دینییه ایله اشتغال ایدرسم نه ضرر دیه  
باغیروب طور یور.

و ثانیاً- وقت محرر لریده موسی بیگی مقاله سی بر  
مسئله دینییه وچن معناسیله مسئله فلسفیه اما فلان  
و فلانارک اوله دگل دیه باغروب طویور.

و ثالثاً بز بو مسئله دینییه و اعتقادییه ۱۳۲۸ سنه  
کجدیکدن سنکره نه جهندن مسئله اجتماعییه به انقلاب  
ایده چکنی آکلایم یورز بو ایش ملة اسلامییه آراسنده  
اوله چقه می؟ شو معنی ایله که روسیه ده اولدیغنی کبی هر  
یرده مکتبده اوقیان کنج لر یهز نارده ابدیت، و رحمة  
الهیة نك خصوصیتی بزم عقلمزه صیه میور ا گر نارک  
فناسی و رحمة الیه نك عدومیتیله فائل اولوب بو مسئله یی  
تعديلل یثکا شریعت توزمه سه گز بز سزار ایله علاقه  
مزی کیسه چکز سزدن آیریل چغز سزک ایله هیچ معامله  
ایتمیه چکز فزده آلمیه چغز فزده ویرمیه چکز خلاصه  
کندیمزه مستقل بر ملت اوله چغز دیمکل او وقت بزم

تورگز! اوزگزدن الوغ لرعه هجوم ایتمه گز یئار  
ایندی. سز بیت بش التی کتابدن بر نیچه سوز  
آلوب شوشلرنی بر گه جیشدروب بر رساله کبی یاصاب  
باشقه لرنک حالندن کیلماسدی بر اش قیافان کبی بو-  
لوب شونارغه مینم مصور تاریخ اسلام دیگانسز. افندم  
مونده سز ظن ایتمکانه الوغلانورلق بر اش ده  
یوقدر. بو بیت بیک عادی اش صوگره بو ذات الشمال  
ایته در. مین عشورا کوننی عادی کونلر جمله سندنگه  
حساب ایدوب الله نك محرابندن آلدشمیق دیب.  
ایندی مونک بو جمله دن مقصودی شول بولورغه کبرک  
عشورا کونی و اقع ده عادی کوننگه لکن عشورا کونی  
بیرام ایدو تیشلی دیب امام لر محرابدن وعظ سوله ب  
اهالینی گنه آلدیلر دیگان سوز بوله در. منه ایندی  
حرمتلی اوقوچیلرم شولای یازوچی کشی بر کتاب  
یازسده شول کتاب مکتب لره قبول ایدوب بالالر مز  
اوقوسه لر ایندی اول معصوم بالالر نك استقبالی وخیم  
بر حاله بولاچاغنی آزعنه ملاحظه ایتمه گزده بلور  
سز ای افندی! عشورا کون بیرام ایدلسه سیگکا  
آندین نه ضرر؟ ایدلمه سه نه فائده؟ ایندی بولای  
یازوب حدیث رسول گه ایماننک نه مقدارده ایدیکنی  
گنه بلگز دك ایندی من عشورا طوغرسنده محترم  
صادق حضرت یازغان حدیث لر ایله اکتفاء ایتدم بناء  
علیه تکرار حدیث لر یازوب اثبات ایدرگه لزوم  
کوردم. جناب حق نك (وتعز من تشاء وتدل من تشاء  
بیدک الخیر) آیه کریمه سیله سوز منی تمام ایدرم.

قورسکی شهرنده امام خطب و مدرس ملا کمال الدین ابن ملا

عبدالبعیر

آنلر ديه چك جوابهز (لا اكر اه في الدين قد تبين  
 الرشيد من الفى) الاية (وفى الحق من ربكم فمن شا  
 فليؤمن ومن شاء فليكفر) (من اهتدى فانما يهتدى  
 لنفسه ومن ضل فانما يضل عليها) جهنم كينشدر. وهل من  
 مزيد دىب طور بيور زورلى يرق مخير سز بزم سزك  
 خاطر كز ايچون دينهزى بوزمق احتماله مز يوقدر ديمكدر.  
 وياخود بو انقلاب بشقه ملتاره كوره اوله چقمى ؟  
 شو معنى ايله كه بشقه منتار بزلره سلاحلرن چكوب  
 «اگر سز كفرلره ناردنه مؤبد و مخار قل چقار اللهك  
 رحمتى آخرتده مؤمنلره خاصدر، كفرلره يوقدر،  
 اعتقادندن دونمزه سز بزم سزى اولديره چكز آصه چغز  
 كيسه چكز ديمكله بو صورتده مسئله سىنى اولور  
 اجتماعى اولمز وياخود اولگيلر كى سزكله علاقه مزى  
 كيسه چكز معامله ايتيمه چكز سزى بينمزدن اخراج اين  
 چكز حقوق ويرميه چكز ديمكله بو تقديرده مسئله  
 اجتماعى اولور بهمه حال بزم بو طلبه اجابت ايدوب  
 مجمع عليه اولان مسئله يي تغيير و تبديل ايد-چكزمى ؟  
 خاير: بيك كره خاير: حبيب اكرم صلعم (ولو لا ان  
 ثبتناك لقد كدت تركن اليهم شيئاً قليلاً \* اذاذقناك  
 ضعف الحياة وضعف الممارة ثم لا تجدك علينا نصيراً)  
 بويله خصوصده نازل اولمشدر بزم آنلره ويوره  
 چك جوابهز كنه بزم حكم قرآنه تابعز، قرآنده  
 بيككار چه آينده تاءيب عذاب ككفار ايله  
 خبر وير بيور. (ولا يدخلون الجنة حتى يابح الجمل  
 فى سم الخياط وقال المسيح يا بنى اسرائيل اعبد الله ربي  
 وربكم انه من يشرك فقد حرم الله عليه الجنة وماءواه  
 النار وما للظالمين من انصار قالوا ان الله حرمهما  
 على الكافرين) دييور وصادق مصدوق اولان پيغمبر  
 ذى شانهم (والذى نفس محمد بيده لا يسمع بى احد  
 من هذه الامة يهودى ولا نصرانى ثم يموت ولم يؤمن  
 بالذى ارسلت به الا كان من اصحاب النار) بيور-  
 مشدر. وجماع امتك بونك اوزرينه منعقد اولمشدر.  
 بزم بو اعتقاددن دونه چك دكلز. سز نه ياپار ساكز  
 ياپكز. آصكز. كيسكز. بيلد ككز دن قالمه كز. ديمكدر.

هله بويله اعتراض صادر اولديغى فرضنده تاييد  
 مسئله سينه كالمه يوب اصل دخول نار مسئله سينه وارد  
 اوله چقدر. او وقت، خاير: نارهده كيرمه به چكلر  
 ديه چكزمى ؟ آنى ديرسك بيله (وان ترضى عنك  
 اليهود ولا النصارى حتى تتبع ملتهم) آية كيرمه سهسى  
 وفتنجه هيج وقت آنلر بزدن راضى اولميه چقلر.  
 بيوكلرندن بزم جمع عظيم حضورنده قرآنى ايتنه  
 آلوب يوقارى قالديره رق بو قرآن وار ايكن بزم  
 راحت ايتيمه چكز ديدىسى بيلنلر ك خاطر ندهدر.  
 قرآندين كفر دگل كاف، فاء، را، حروفلرندن مركب  
 كفارت مادهلر ينى چيقارمه يه محاوله ايتديكلر يك اونو-  
 داممشدر. خلاصه آنلر ك خاطر سهسى ايچون ويا خود  
 آنلردن قورقه رق ويا خود اويتانه رق بزم حكم شر-  
 عى اخيارله تغيير و تبديل ايتمك اسلاميت صحبه سهسى  
 اولانك ياپه چق ايشى دگلدر.

وبالخاصة وافع اواماسى غايت بعيد اولان بزم  
 ايشى وقوعندن قبل وقوعى توهه يله تغيير ايتمك  
 غايت غريب شيدر. مستقبليه آچ قالمه سندن  
 قورقوب النده وار طعامى بيمه دن آچلقدن اولمش  
 بودالايه بكم مكدر. اهل اسلامك باشلرينه نه لر  
 كلمشدر؟ اگر هر بزم ايتلارنده بويله بزم حكمى  
 تبديل ايدرسه لر اسلاميتدن نه قالوردى؟ جزئى بزم  
 تكليفك وهمى دگل وقوعيله حكم شرعى تبديله قالمشوق  
 اسلاميتميدر؟ اسلاميت، ايبيلر جومغاعى دگل-كه  
 بيكنمكده آنى سوتوب ايكنچى طرزده ياپه سك (ام  
 حسبتم ان تدخلوا الجنة واما ياءتكم مثل الذين من قبلكم  
 مستهم البساء والضراً الآيه) (الم حسب الناس ان  
 يتروكوا ان يقولوا آمنا وهم لا يفتنون) الاياتلرى  
 دوشونمه لى. بو مسئله روسجه اوقمايه قياس اولنهمز  
 اوراسنده حقيقه حرمت فلان يوقدر، حرام ديمك  
 لعلة ايدى علة زائل اولدقدن صكره حرام ديمكده  
 زائل اولدى. اوقمايه ده باشلاديلر. الحكم بدور مع  
 علتته. بو مسئله بزدن زياده محترم صاحب رساله يه  
 معلومدر.

خارجدن علاوه لر اولمزه شبهه يوق مسئوليت  
ياكز ابن قيمه عائد اولوردى. فقط علاوه صا.  
خبيده مسئوليتدن بورتلمز. ها ايسته ( ان تستفتحوا  
فقد جاءكم الفتح وان تمتهوا فهو خير لکم وان تعودوا  
نعد ولن تغنى عنکم فتکم شيئا ولو كثرت وان  
الله مع المؤمنین ) كريمة سنى تلاوت ايدرك بو ايا  
نلرده

اجبتنا رفا علينا ورقة

فزينة اب المرء حسن الترس

تحمات منكم ما يذوب به الصفا

وقد يهلك الانسان فرطه التحمل

افى كل يوم اختشى سبق جاهل

كجاءود صخر عطفه السيل من عل

اذا قدموهم ثم اقبلت اخروا

ويبطل نهر الله ببول معقل

سار تكب الخطب العظيم مخاطرا

واخلع عن عطفي برد التجميل

وابذلها اما على النفس اولها

ومن يطلب الغايات للنفس يبذل

سيندم قوم حاربونى وانهم

ستطرفهم من جانبى ام قسطل

وان لسانى مبضع اى مبضع

وفى كل عضو من عرق اكل

فكن حذرا فالعزم ينفع اهله

وان كنت ممن يجهل الامر فاسأل

استشهاد وايدى چكز.

خاتمه بو مساله نك خوف ورجا مساله سينه غايت

تماسى بلكه آنك عينى اولديغندن بر ننده اول بابدنك

ذكر ايتك مناسى بلكه لازم كور ايدى مطالعه ايدنلر

بو مقاله صاحبلىرىنك ( كرك ابن قيم و كرك موسى بيگى

وانباعى اولسون ) بو مقاله ده غرض صحيح ومصالح  
عامه ره تابع اولدقلىرى كبرى شارعك مقصد بنده تابع  
اولدقلىرىنى و خدمت ايتدكلىرىنى بيلسونلر .

حق جل و علا حضرتلى قرآن عظيم الشانه  
تورات حقه وفى نسخها هدى و رحمة لالدين هم  
لربهم يرمون \* واقد آتينا موسى وهارون الفرقان \*  
وضياء و ذكرى لالمؤمنين \* الذين يخشون ربهم بالغيب  
وهم من الساعة مشفقون \* وامن خاف مقام ربه جنتان،  
والذين يؤتون ما اتوا وقلوبهم وجملة انهم الى ربهم  
راجعون .

ام المؤمنين عائشه رضى الله عنها دييور كه ( قلت  
يا رسول هو الرجل يسرق ويزنى قال لا بل اجل يصوم  
ويصلى ويصدق و يخاف ان لا يقبل منه ) انما المؤمنون  
الذين اذا ذكر الله وجلت قلوبهم والذين يصلون  
ما امر الله به ان يوصل ويخشون ربهم ويخافون سوء  
العقاب . يدعون ربهم خوفا وطوعا ، يرجون رحمة  
ويخافون عذابه فلا تخشوهم واخشونى ، فلا تخافوهم  
وخافونى ان كنتم مؤمنين ان عذاب ربك كان  
مخفورا ، يخافون ربهم من فوقهم ويفعلون ما يؤمرون ،  
فليضحكوا قليلا وليبكوا كثيرا ، ويخرون للاذقان يبكون  
ويزيدهم خشوعا ، افمن هذا الحديث تعجبون وتضحون  
ولا تبكون وانتم سامعون ، واما من خاف مقام ربه  
ونهى النفس عن الهوى فان الجنة هى الماوى ، ذلك  
لمن خشى ربه ، خلاصه قرآن عظيم الشانه خوف  
الله ذكر ايدامش آيتار بىك چوقدر .

آخرى وار محمد مراد



مخلفات رسول الله صلى الله عليه وسلم

سیر شریف کتابارنده افندهن صلى الله عليه وسلم دن قالمش اشبو اون نرسه ذکر ایدلمك ده در.

- ۱ نچی مصحف شریف ۲ نچی سجادة شریف ۳ نچی تسبیح شریف ۴ عبا شریف (عربكه مخصوص کیوم)
- ۵ نچی مسواك شریف ۶ نچی طراق شریف ۷ نچی ابریق شریف ۸ نچی نعلین شریفین ۹ نچی حصیر شریف ۱۰ نچی عصا شریف. بو عدد حصر اوچون اولماسه كرك چونكه بعض کتابارده بولرغه باشقسه نرسه ار قالدیغی ده مرویدر جهل دن توقز عدد قلچی اولب اسم لری بونلر در: ۱ نچی ماء ثور ۲ نچی العضب ۳ نچی ذوالفقار (۱) ۴ نچی القلعی ۵ نچی البتار ۶ نچی الجحف ۷ نچی المخدم ۸ نچی الرسوب ۹ نچی القضیب صوغش کیومی یدی عدد اولب اسم لری بونلر در: ۱ نچی ذات الفضول ۲ نچی ذات الوشاح ۳ نچی ذات الحواشی ۴ نچی السعدیه ۵ نچی الغضة ۶ نچی البترا ۷ نچی الخرنق.

آلتی دانه یایه سی اولب اسم لری بونلر در: ۱ نچی الزرواء ۲ نچی الروحاء ۳ نچی الصفرأ ۴ نچی شو حط ۵ نچی الکتوم ۶ نچی السداد. اوچ دانه قالقانی اولب ۱ نچی سی الزلوق ۲ نچی الفتق ۳ نچی سی نك اسمی معلوم دگل. دوره دانه سونگوسی اولب ۱ نچی سی المثوی ۲ نچی المثنی اولب قالغان ایكسی نك اسم لری معلوم دگل. ایکی دانه تیهو باشلی نایاعی اولب ضورسی البیضاء کچکی العنزة اسمنده اولمشدر. صوغشده باشنه کیه طرعان ایکی دانه مغفری

(۱) ذوالفقار افندهن نك اوزی قلچی اولب سونگره حضرت علیگه ویردیکی مرویدر آنک ایکی آبرلی اولب یوزندن لافتی الاعلی الخ یازدیغی نابت دگلدر بو سوزنی شیعه لرگنه آرتدروب سویلا کان بولوی احتمالدر.

اولب برسی السبوع ۲ نچی الموشع اولدیغی کبی الکن اسمنده بر چادری اولمشدر.

عبدالرحمن المعری نام ذات ارشا دالمربیدن نام اثر نده یوقارغی نرسه لرنی جهلسنی ده مخلفاتدن ذکر ایدوب وغیر ذلك دیمشدر. حاضرده موجود اولان مخلفاتدن استانبولده طویقپو سر اینده اشبو شی لر وار ایدکی مرویدر. ۱ نچی خرقه سعاده (کیوم) ۲ نچی ۳ دانه قلچی ۳ نچی موی مبارک افند. مزك صفال توگی ۴ نچی مقوقس پادشاه یازغان مکتوب شریفی ۵ نچی مهر شریفی ۶ نچی طوغی یعنی سنجاق شریف ۷ نچی نعلین شریفین.

بولرعه باشقعه کعبه الله اولاغی وپرده سی واردر اشبو اولاق عربچه سی میزاب شریف اولب کعبه نك رکن شامی سی ایله رکن یمان سی آراسنده یعمور صویب توشار اوچون باصالمشدر مقدمه کش لانگان اولب ۹۰۳ سنه ده مصر دن آلتون لی اولاق کترلمش سلطان سلیمان فانونی وقت نده ۹۶۰ سنه ده استانبولدن یانگی آلتونلی اولاق کتر لب ایسکی سی استانبولغه کترلمشدر اشته استانبولده سی شول بولسه كرك ۱۰۲۱ سنه سلطان احمد طرفندن آلتون اولاق تعمیر ایدلمشدر ۱۲۷۳ سنه ده سلطان عبدالعجید طر فندن دخی تعمیر اولب حاضرگی اولاق آنک در.

ینه مذکور سر ایده کعبه الله نك آچقچی ینه حضرت عثمان نك مصحف شریفی ینه حضرت علی کرم الله وجهه قلمیله یازلمش بر مصحف ینه طریقت قادریه نك رئیس اولان عبدالقادر الکیلانی جناب لری نك بر چالمه سی وخلفاء راشدین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین لرنك اون توقز عدد کیوم آری ده وار ایدش فقط شعبان ۱۵ نده گنه آچلد یغندن کوب کشی گه زیارة ایتمک میسر اولمی ایکان هر سنه خلیفه ار شعبان ۱۵ نده زیارة ایتمک عاده اولب آندن صونک اهالی ده زیارة ایده کلمش لرنی

عبدالله المعاذی

عبدالله المعاذی

اول ادیب ایش اولونجه یورسه بر شبلیت کپیپ  
 هیچ اورالمی خلق آراسنده آیاق اوزه . . . ب  
 آلفه کتسکان چن مسلمان ایش اول اوز زعمینه  
 گرچه . . . رون یومه سهده اول بنای عمرینه  
 اوزینک حالی آیانچ کورساک اوزین جان کویه  
 اوز حالین قایغرتاسیغه زالکی بیت ملت دیه  
 کویمی خدمت کورساتور ملت که موندی شرلاطان  
 بلکه بیرسون بر خدای مات که شرندن امان  
 بورناش ایلند، امام خطیب ملا محمد شریف محمد جان اوغلی  
 وولکوف

تورلی خبرلر

قیشقی ده سالناچق مدرسسه - قیشقی دن یاز دقلرینه  
 کوره استاذلری یولن احیاء و عمللرن ادا مه قصد بل بیوک جهعبت  
 قرار یله صالتورغه فرض ایلدلگان مدرسسه نیک نیکزنی  
 صاله باشلار اوچون ۲۶ صاژین طاش طاشلغان، حال  
 ضرده ازویز طاشب تورالر ایکان. مدرسسه اوچون  
 ضرور ماتبرباللرنی صاقلارغه طاقطه دن زور بر  
 آمار یا صاتلغان.

مدرسسه ادارسی بوژ ایلی مک کیر پیچ صوغارغه  
 بیرگان لر، مجلس ده وقتده آفچه بیورگه وعه ایتکان  
 کشی لرنک بعضیلری آفچه لرین یبازه وعه لرن یورینه  
 یتکره باشلاغان لر. آنلره رحمت او قیلر.  
 اوشانداق مادی یاردم ایتارگه وعده بپروچی  
 ذاتلرنکده وعه لرین برینه یتکرونی ده امید ایتهلر  
 مدرسسه کبی علم یورطلاری بنا ایتوگه همت ایلرینک  
 ممکن قدر یاردم ایتولری تیوش قیشقی کبی بورندن  
 مشهور بر فریده مذکور مقصد ایلان اعمال حسنه گه  
 تشبث ایدوچی لرنی، حاضرگی کورنم زده غنیمت  
 صانارغه یازی. محترم قطهر حضرتنک تشبث ایتکان  
 خیرلو اشینه الله دن نصرت تلیمز.  
 قزاننک قلوب فایداسی - قزانده چیغه تورغان

(شعر) (مثنوی)

ایندی بدم مین تر یلام لوستومه کوك اومیچه  
 هم او ایده ککنام آخری قبقزل فار یاومیچه  
 سین اوله سنک دیب منگا بر نچه تابقر ایتدیلار  
 ئله چنلاب ئله یاغان سوزلرندن قایتدیلار  
 جای کوئی بانقر جاوادر قش کوننده قار جاوا  
 قار جاوا دیب بز کوته بز فی الحقیقه نار جاوا  
 بانقر ندان بز گه فی یم چچکان ایگن اوسمگچ  
 بلطر اولطرغان اوزندن بز بویله کوچمگچ  
 مین همان استیم خدایم قلمدای قاشلینی  
 نه خدای کتروپ بره دور یا نیلانچ باشلینی  
 آلی آرطلی کوپ بلوطلر چقدی اوغدی یاومادی  
 بز تاتار لرغه ترککک طامجیسی بر طاممادی  
 اونک بو دیسانک صول دیلر ده صول بو دیساک اوک دیلر  
 شول سببدن در تاتارنک عقلی توشدان صوگ دیلر  
 ایسکی دن قالغان مقال دور توره بولسه بر تاتار  
 برده طارطنیجه شیشاک چاباتاسین تورگه آتار  
 بلمی ایتکان لار دیسزمی بو مقالنی آغالر  
 قاید تاتار بار خطر بار دیب بورونقی بابالار  
 بر تاتار آزر اق ضیالی بولسه دلیل آطلانه  
 مین تاتار من می دیه اوز ملتین دن هم طانه  
 باشنه کیسه فوراشکی بیلده بولسه بز قایش  
 اوستنه پینزاک کیب ده چچ بیارسه بز قارش  
 ابراطاونی من دیب ایتوب ملتن مسقل اینه  
 هم تاتار لقرن بیژوب اوزین . . . قه قل اینه  
 چن بزینه یتکروب اول قایطارالمی اوز تلین  
 شرنکده بیک اوستا سویلی اول اوزنجه روس تلن  
 مغزقه ایش آنک کارتوزی ایله طار جالباری  
 ای تاتار بیز ابرازی دیب سوگنه بلسه شول یاری  
 اتلگینت بولدی اول کرسه میبق ده آعزینه  
 با خصوص . . . ایتن فایسه بر آن آزغنه  
 هم فلاسوف ایش اول باشقه کلاپوش کیمه سه  
 نق پر اشجای دیه لی آلدان اوزی خوش دیه سه

خاتونلار شورى نالى (سيوم بيكه) نىڭ ۹ نچى صائنده بر خاتون ، قران تازارلىرىنىڭ شىرق قلوبىدە اوپوش اويناپ اخلاقارى بوزولدىغىدىن زارلانە.

ايرلر مەزگە ياقىتى توبىيە بىرو فرضىلە آچلغان «شىرق قلوبىدە» آزغەنە جېولاش بولسەدە اوز آرا بايلانشب طالاشب بتهلردى. شونداغى اوپوش اوينى ايرارنىڭ اخلاقارىن تمام بوزوب بتردىدى.

قلوپقە بارغان ايرلرنى خاتونلارى تونلە ساعت اوچكە قدر كوئارگە مجبور بولە دىب شىرق قلوبىدىن كىلگەن اخلاق بوزوقلارنى صانى.

بىچارە خاتونلار ، حرىت دىب شول قلوبىنى آچشوغە شونىڭ بىرگە اجنبى ايرار بران اوپوش اويناوغە اشتراك ايتىدىلر دە ، شىمدى زارلانەلر . بزم ترقى پروزلارنىڭ ملت مليت دىگان سوزلارى بارىدە دعواغەنە اگر چن ملتچى بولسەلر قلوبلر آچوب شىرغە مغالغ اقتصادغە مناقى اشلارنى اشلاماسلر ايدى . بسارىدە على العمىا تقليد بلاسىدر . اللتعالى هدايت بىر سون .

مسلمانلىغە چغوغە يول - غ . دومادەغى دين اشلارى كامىسەسنىك بردين دن ايكىنچى دين گە كوچو مسئلەسى قارالوب ، توبانزەگى چە قرار بىرلگەن .

بر خرىستىيان مذهبىدىن ايكىنچى خرىستىيان مذهبىنە كوچارگە رخصت ، اوشانداق خرىستىيان دىنىدىن خرستىيان بولمىغان دين گە كوچار گەدە رخصت ايتلە . دىمك شىمدى مسلمانلىغە چغارغەدە برلە . بو قرار ۱۱ طاوشقە مقابل ۱۷ طاوش ايلان كامىسەسەدە قبول ايدلگەن .

بخارا دن مكتوب

فضلىتلو محترم افندى جنابكزدن اوتنەمز توبانزە يازامش رديه مزي دين و معيشت مجله نكزه درج ايدوگزنى محترم اسنادر الشىخ داملا زين البشر حضرةلرن زمانمزدە ظهور ايدن دهر يون فرقه لرىدە تابع اولوب ايشان سوگوچى قىل آوز تازار شاگرد لرى طرفىدىن يازامش مقاله وقت نىڭ ۱۳۹۳ نچى نومر نده كورىپ آنىڭ صرفى ائمرا وبهتان اولوى بنى قولمە غلام آلىب رديه يازمقە مجبور ايتىدى . بو الشىخ داملا

زين البشر ايله داملا قمرالدين جنابلىرى محترم قاضى كلان جنابلىرىنىڭ دعوت لرى ايله باردىلر ، بولارنىڭ چاقىرىلورنىڭ سببى شاھدلىق ائناسىدە غنە اما تقسىم نى قاضى افندىلر قىلەرلر ، مرحمتلو جناب على طرفىدىن هر يلىنى كىلەتورغان ھدىيە ۱۵۰ صوم دور ۲۸ شاگردگە تقسىم قىلپ بىرلە بوسنە تقسىم وقتىدە بخاراى شريفك موجود بولغان نورغاي شاگردلرى ۲۵ ايدى . بولر قبول قىلپ ھدىلرن آلماندىن صوڭ ۳ شاگرد قنى دىدكە مدرس افندىلر آفات سماويە ايلە ھفتە اون كون بخارادە بولە آلمانلىقلارن بيان ايتدىلر . ثمن لرى كەگە ودىعت قوبىلە دىدكە وقت غە يازمىش اصم واعوج لرى بىرگە بىر نىڭ دىدىلر آنلرغە اوزلرن كم ايدكلرن بىلدرب شاگردلر ودىعت غە ايل توگلى سىز دىوب اثبات صوگندە رئيس مجلس اولمش افندىلر الشىخ داملا زين البشر جنابىنە تابشردىلر بر ھفتە صونىڭدىن ۳ حصەنى صاحب لرى كىلپ داملا حضرةلر

ندىن حق لرن آلدىلر . سميع الله ابن صفى الله

وفيات

قراندىن حسن افندى طاھرف نىڭ يازوبىنە كۆرە مدينە منورە مجاورىن كرامىدىن شونداغى قرانلىلر مدرسەسىنىڭ صالئوتىدە وصالئىغاچ داومىدە يكرمى بش سنە قدر مدت خدمت ايتىكان حاجى احمد صديق افندى اوشبو سنە نىڭ ۱ نچى فبرالئندە وفات ايتەش . اللتعالى غرىق بحر رحمت ايدوب مذكور خدمتلىرىنىڭ مكافات واجرلرنە اضعاف ومضاعف وقالغان عائلە كدر ديدە سىينە وبالجملة احباب واوداسنە صبر جمىل واجر جزىل عطا واحسان ايلاسون آمىن .

طابىش قريه سندن محمد ھادى شاگردنىڭ خېر ايتو يىنە كورە دوان مشجىلى وولصتى مساك اولىنىك امام خطىب علام الدين يونس جان اوغلى اوشبو سنە نىڭ غنوار ۲۲ نده وفات اولوب جنازەسىدە دوزىت يوز گە قرىب جماعت وشونىڭ ايجىندە قرقلاب امام ومؤذن اولمشدر . مرحوم مىشار اليە ۷۵ ياشنىڭ اولوب محل

استانبول - وقفار نظارتىك آلهاشنو بولغان. ئلك  
وقفار ادارهسى مستقل ايدى بوندن صوك و قفار  
ادارهسى شيخ الاسلامغه تابع بولاچق.  
بو كار چه بولغان شيخ الاسلام محمد اسعد شيخ الاسلام  
مقنن چاققان ديب يازالار،



### اورنبورغ خبرلرى

حكم - اورنبورغنىك مشهور آدواتلارندن عارا -  
ديتسكى نك اشى صوديبنى پالاتاده بش كون بوينجه  
قارالقاننىك صوننىك حقوقلارندن محروم ايدلوب ۲ ايدە  
۲۰ كونگە حبس كه حكم ايدلىگان .  
عارا ديتسكى صوديبنى پالاتانك حكيمينه راضى  
بولماينجه اشنى سيناتقه بيرهچك ايگان .

تاتار تياترى - اوستراب بولسه ده ايكمك اك قالسه،  
همان تياتر اوينى لر. آطنه كيچ نارودنى دومده ايكى  
عشق پيصةسى اوينالغان.

تاتار ترقى پرورلرى اوچ ساعت بوينه كم قزى  
الكسه شونك برلن بيسگان لر. جهه كچه سنده  
بابالرينك ارواحلرين شول بيو برلن ياد ايتكان لر.  
كرتەدن چيققان كشيپلر دخى برحال، اما مشهور  
مدرسه نك خلفه لرى (معلملرى) بولووى بتونلاى  
تاعسى ايدلورلك بر اشدر.

اداره دن - ۱۹۱۴ سنه نك ۳، ۶، ۷، نچى نومرلرى  
تمام ساتيلوب بتدى. سنه باشندن اعتبار يازلوچى  
مشتريپلر بونى دقت گه آلسونلار.

محررى فيض خان داودوف

Редакторъ Фаизханъ Даутовъ.

ناشرى محمدولى بن عبدالغنى حسيروف

Издатель Мухамедвалий Хусановъ

Типографія журнала „Динъ ва Мағишеть”

въ Оренбургѣ.

خلقنه دينى و دنيواوى وعظ و نصيحت ايتە تورغان  
بولغان ايمش. الله تعالى نك رحمتنده اولوب قالغان  
عائله لرينه الله تعالى صبر جميل و اجر جزيل و برسون  
آمين .



### خارجى خبرلر

روسيه گرمانيه - صوئفى كونلرده عزتە لرده  
روسيه ايلان گرمانيه آراسنده صوغش بولاچقى،  
احتمالن يازا باشلاديلر.

گويه گرمانيه كو بدن بيرلى صوعقه حاضرلنه  
صوغشقه حاضرلن بئديسه مطلق روسيه برلن  
صوغشه چق ايمش .

بو خبر پايتخت غزتە لرندە بايتاق غنه قويورتله.  
درست بولسه گرمانيه مطبوعاتنده بو مسئله گه  
بخشوق اهميت بيروب روسيه عياله ياش يشقنه مقاله  
لر يازالار .

حتى صوغش نك ۱۵ نچى يلدن قالمى باشلانويين  
خبر ايتە لردي .

غزتە لر نك كوييسى خبرلرين سياست آغمينه  
و گرمانيه نك روسيه گه نظرينه استنادا يازالار .

حتى كو بدن توگل پتربورغده بولوب اوتكان  
وزيرلر مجلسى نك ده شو حقدە بولغان ايدكن بلدرە لر .

قارا طاغ - صوئفى خبرلره كوره قارا طاغ حكومتى  
بتون محكمه لر بين صر بيهغه طابشرا .

شولاي ايتوب صر بيه برلن برلاشو بولينه كركان  
عسكرلر نيدە بر گه قوشماچقى لر ديب يازالار .

آرناود مينيستىرلى - پرنس ويد آرناودلقغه  
مسئالندردن طرخان پاشانى باش مينيستىر، اسعد

پاشانى داخلية مينيستىرى مەدى بكنى جماعت اشلىرى  
مينيستىرى ايتوب تعيين ايتكان .

